



67th Internationale
Filmfestspiele
Berlin
Panorama

2017柏林影展
泰迪熊獎最佳紀錄片



2017
柏林影展
電影大觀單元



2016
金馬獎
最佳紀錄片、最佳剪輯提名



2016
金馬影展
觀眾票選最佳紀錄片



日常對話

SMALL TALK

導演 黃惠偵

監製 侯孝賢

導演 黃惠偵 監製 侯孝賢 製片 李嘉雯 攝影指導 林鼎傑 攝影 黃惠偵 攝影協力 馬漸行 劉芸后 顏蘭權 攝影助理 白永馨 楊惟中 游朝淵 剪輯 林婉玉 剪輯顧問 雷震卿

配樂 林強 許志遠 志樂制樂 聲音設計與混音 奇奕果有限公司 後期製作 現代電影公司 製作助理 杜章樺 徐偉桓 片名設計 鄭安齊

發行/行銷 鏡象電影製作有限公司



4/14
練習說愛

中文片名
日常對話

英文片名
Small Talk

Logline

幾個簡單的提問，開啟的將是我們必須做好準備才能面對的對話。

聯絡方式

黃惠偵 | 導演

fest.smalltalk@gmail.com | +886 926 604 670

影片資訊

片長: 88 分鐘

放映格式: DVD, 藍光, DCP

Aspect Ratio: 16:9

拍攝格式: HD

彩色 | 台語發音, 中英文字幕 | stereo

FESTIVALS AND AWARDS

2018台灣國際紀錄片影展|台灣競賽首獎
2018荷蘭亞洲電影節|觀眾票選獎
2017柏林影展|泰迪熊獎最佳紀錄片
2017澳洲雪梨天線國際紀錄片影展|最佳影片
2017納什維爾電影節|評審團特別獎
2017洛杉磯亞太影展|觀眾票選獎
2017華語電影傳媒大獎|最佳影片
2017香港華語紀錄片節|長片組冠軍
2017台北電影節|最佳紀錄片
2017台灣國際女性影展|金獎、觀眾票選獎
2017亞洲女性影展聯盟影片大賞|最佳影片
2017里斯本酷兒影展|最佳紀錄片
2017以色列酷兒影展|最佳紀錄片
2017義大利都靈戀人酷兒影展|最佳紀錄片
2017德國漢堡國際酷兒影展|評審團特別提及
入選 67 屆柏林影展電影大觀單元
入選 53 屆金馬影展
入圍 53 屆金馬獎最佳紀錄片
入圍 53 屆金馬獎最佳剪輯

故事大綱

每天早上，我的母親總是先於我醒來，她會先準備好我的午餐，然後出門。每天傍晚，我的母親會在外面吃過晚餐之後才回家，靜靜地梳洗完畢後就又回到屬於她的房間裡，打開收音機關上房門，在晚上九點睡去。

我們生活在相同的空間裡，但幾十年來，我們就像是同個屋簷下的陌生人，唯一的交集是她為我準備的吃食，我們之間沒有噓寒問暖、沒有母女間的心裡話、沒有「我愛你」。

當我注視著她，我知道在那震耳欲聾的沈默之下，藏著讓她難以面對及言說的秘密；我知道在緊閉的雙唇背後，是令她窒息且擺脫不去的恥辱。這天，我終於鼓起勇氣與她開啟對話，但我真的準備去好面對她將給出的答案了嗎？我們又是否都能夠好好面對那些已經被埋藏許久的過去？

導演的話

作為一個用影像參與社會的人，我好像一直都在說著別人的故事，那些邊緣的、沒有機會發聲、不被看見的人們的故事。我理解他們的邊緣、傷痛、無力與憤怒，是因為我自己也曾經歷過。

但我卻遲遲沒有足夠的勇氣去說出自己的故事。因為自我揭露是件困難的事，對愛提出質疑是件困難的事，面對真相是件困難的事。

但我似乎已經到了不能再以困難為由，繼續迴避那些生命裡最重要的提問的人生節點：我的身分不再只是女兒，同時也是別人的母親。身分的轉化讓我對母親這個角色有了新的認識，所以我決定逼迫自己去靠近、重新去理解我媽，並且試著幫助我們都能找到說出真相，以及超度自身傷痛的勇氣。

導演簡介

六歲開始跟著媽媽跳陣頭，二十歲轉行從事社會工作，開始學習紀錄片，主要關注移工、原住民及土地議題。曾任 台北市紀錄片工會秘書長，現為自由影像工作者及一個孩子的母親。過去作品包括《八東病房》及《烏將要回家》等短片。

製作團隊

導演 | 黃惠偵

監製 | 侯孝賢

製片 | 李嘉雯

攝影指導 | 林鼎傑

攝影 | 黃惠偵

剪輯 | 林婉玉

剪輯顧問 | 雷震卿

配樂 | 林強、許志遠Point

聲音設計與混音 | 奇奕果有限公司

後期製作 | 現代電影公司